



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 27 февруари 2013 г. (28.02)
(OR. en)**

6912/13

Междунституционално досие: 2013/0056 (NLE)

**EEE 8
AELE 18
SOC 135**

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От:	Европейската комисия
Дата:	26 февруари 2013 г.
№ док. Ком.:	COM(2013) 99 final
Относно:	Предложение за решение на Съвета относно позицията, която следва да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП

Приложено се изпраща на делегациите предложение на Комисията, предоставено с придружително писмо от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор, до г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз.

Приложение: COM(2013) 99 final



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 26.2.2013
COM(2013) 99 final

2013/0056 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която следва да бъде приета от името на Европейския съюз
в рамките на Съвместния комитет на ЕИП
във връзка с изменение на Протокол 31
към Споразумението за ЕИП**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

С цел да бъде постигната необходимата правна сигурност и еднородност на вътрешния пазар Съвместният комитет на ЕИП следва да включи цялото съответно законодателство на ЕС в Споразумението за ЕИП възможно най-скоро след приемането му.

Съгласно член 78 от Споразумението за ЕИП договарящите се страни укрепват и разширяват своето сътрудничество в рамките на дейностите на Съюза в областта на, *inter alia*, социалната политика.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКИ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

С проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП (приложен към предложението за решение на Съвета) се цели изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи, за да се включи сътрудничество в областта на свободното движение на работници, координацията на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигранти от трети държави.

Това се отнася до участието на държавите от ЕАСТ, участващи в ЕИП, в дейностите, финансирани от следните бюджетни линии, вписани в общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2013 година:

- **Бюджетен ред 04 01 04 08:** „Свободно движение на работници, координиране на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигранти от трети страни — разходи за административно управление“,

- **Бюджетен ред 04 03 05:** „Свободно движение на работници, координиране на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигранти от трети страни“.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Съгласно член 1, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство Съветът определя позицията, която да бъде приета от името на Съюза по отношение на подобни решения, въз основа на предложение на Комисията.

Комисията представя проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП пред Съвета, който да го приеме като позиция на Съюза. Комисията се надява да има възможност да изложи позицията на Съюза пред Съвместния комитет на ЕИП възможно най-скоро.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която следва да бъде приета от името на Европейския съюз
в рамките на Съвместния комитет на ЕИП
във връзка с изменение на Протокол 31
към Споразумението за ЕИП**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 46 и 48 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство¹, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението за Европейското икономическо пространство² („Споразумение за ЕИП“) влезе в сила на 1 януари 1994 г.
- (2) В съответствие с член 98 от Споразумението за ЕИП Съвместният комитет на ЕИП може да реши да измени, *inter alia*, Протокол 31 към него.
- (3) Протокол 31 към Споразумението за ЕИП съдържа специфични разпоредби и условия относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.
- (4) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството на договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, за да се включат дейностите, финансирани по бюджетни редове 04 01 04 08 и 04 03 05 за финансовата 2013 година.
- (5) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменен.
- (6) Позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да бъде основана на приложения проект на решение,

¹ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

² ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която следва да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател

Приложение

Проект на

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП №

от [...] година

**за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП
относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП и то да включи сътрудничество в областта на свободното движение на работници, координацията на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигранти от трети държави.
- (2) Поради това следва да се измени Протокол 31 към Споразумението за ЕИП, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2013 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 5, параграфи 5 и 12 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се изменят, както следва:

Думите „2012 година“ се заменят с „2012 и финансовата 2013 година“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП¹.

Прилага се от 1 януари 2013 г.

¹ [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Секретари

на Съвместния комитет на ЕИП